

СПОСОБЫ И СПЕЦИФИКА ИНТЕГРАТИВНОГО ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ И РАЗВИТИЕ ЧЕТЫРЕХ ВИДОВ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРИОДИКИ

Н. Г. Бадалова

*Донской государственный технический университет,
Ростов-на-Дону, Российская Федерация*

Реализация интегративного подхода в преподавании английского языка представляется важнейшей задачей, способствующей развитию профессиональных компетенций. Особое место английского языка в интеграции дисциплин объясняется тем, что он находится в тесной взаимосвязи с гуманитарными и естественнонаучными дисциплинами. Такая интеграция может осуществляться на всех этапах обучения иностранному языку как на уровне всей системы обучения, так и на уровне отдельных дисциплин. Обучение иностранному языку в «интегрированном» составе помогает формировать у учащихся более целостную картину мира, в которой сам иностранный язык является средством познания и общения. В результате расширения круга знаний создается возможность для формирования и развития более широких и разнообразных интересов учащихся, их склонностей и способностей. Обучение иностранному языку должно осуществляться посредством интеграции, через «лонгрид» – формат подачи материала, разбитого на части либо видео-, либо аудиоматериалом, в большом объеме. Обучение английскому языку через лонгрид улучшает процесс обучения, развивая четыре вида речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо. Данный формат обучения хорош тем, что может применяться как в университетах, так и при домашнем обучении.

Ключевые слова: обучение, интеграция, английский язык, навыки, умения, компетенции, лонгрид.

Для цитирования: Бадалова Н. Г. Способы и специфика интегративного подхода в обучении иностранному языку и развитие четырех видов речевой деятельности на материале периодики // Вестник Астраханского государственного технического университета. 2021. № 1 (71). С. 61–65. DOI: 10.24143/1812-9498-2021-1-61-65.

Введение

Важность английского языка в современном мире достаточно велика. Он считается востребованным во многих странах и наиболее употребляемым языком в современном мире.

Обучение иностранному языку эффективнее проводить через интеграцию дисциплин. Интегративный подход рассматривается как один из способов усиления учебной мотивации и успешного обучения в вузе, профессиональной мотивации студентов. Интегративный подход применяется при составлении рабочих программ и учебно-методических пособий для дисциплин, подразумевающих формирование компетенций. Интегративному подходу отводится роль модернизатора учебного процесса в вузах. В настоящее время данный подход активно внедряется в образовательный процесс, помогает первокурсникам адаптироваться к различным дисциплинам и т. д.

Обучение английскому языку через межпредметные связи

Термин «интеграция» происходит от латинского слова *integer* – «целый» – и понимается как процесс создания единого целого из многих частей. В российских вузах данная методика еще только начинает развиваться. Интеграция является сегодня одним из самых значительных инновационных явлений в образовании. Она превосходит все другие явления «по широте экспериментального воплощения, глубине творческого замысла, продолжительности и диалектичности исторического развития» [1, с. 168]. Интеграционные процессы ведут к формированию новых элементов, меняя, преобразовывая текущие в более эффективные. Интегративный подход, сформировавшийся в российской методике, представляется в этой связи наиболее продуктивным и эффективным методом обучения в сравнении с другими. Он может решать задачу целостной подготовки

будущих специалистов благодаря не только интегрированию дисциплин, но и слиянию методов, форм и организации учебного процесса. Как справедливо отмечает В. Ф. Тенищева, «интеграция обеспечивает движение педагогической системы к ее большей целостности и, как результат, приводит к повышению уровня образовательного процесса, что выражается в формировании необходимых компетенций/компетентностей обучающихся» [2, с. 21]. По определению И. А. Зимней и Е. В. Земцовой, интегративный подход – «целостное представление совокупности объектов, явлений, процессов, объединяемых общностью как минимум одной из характеристик, в результате чего создается его новое качество» [3, с. 14]. Прежде всего, интегративный подход формирует:

- целостную картину мира (т. е. учащиеся глубже понимают цель изучения предметов, осознавая связь между ними, таким образом повышается мотивация к процессу изучения);
- новые навыки и умения (благодаря этому расширяются возможности учащихся);
- нравственные ценности учащихся;
- ключевые компетенции (коммуникативную, социокультурную, учебно-познавательную).

Интегративный подход интенсифицирует процесс обучения, а также формирует личность, готовую к эффективной межкультурной коммуникации. Таким образом, благодаря интегративному подходу появляется возможность самореализации и самоидентификации личности учащегося. Меняется мышление учащихся, привыкших мыслить по одной схеме. Также особенно важным направлением, которое необходимо отметить, является активизация нравственной сферы сознания. За счет интеграции знаний возможно формирование новых образовательных курсов, удовлетворяющих потребностям современного общества [4].

На современном этапе обучения межпредметные связи становятся актуальными, т. е. обучение идет по пути интеграции знаний по различным предметам. Занятия по обучению иностранному языку предоставляют преподавателю большие возможности по формированию межпредметных связей [5]. Тексты газет и журналов и сегодня являются достойным материалом для лингвистических наблюдений. На основе современной британской и американской прессы можно продуктивно изучать языковые явления.

Согласно Р. К. Миньяр-Белоручеву, в содержании обучения можно выделить две большие группы: первая – знания, вторая – навыки и умения [6]. Под знаниями понимается владение языковым материалом различной тематики, понятие о способах и приемах речевой деятельности на иностранном языке, знание реалий национальной культуры. Навыки и умения определяются как речевые навыки (произносительные, интонационные, графические, орфографические, лексические, грамматические) и речевые умения (аудирование, говорение), а также чтение и письмо.

Практическое использование интегрированных уроков в обучении английскому языку в ВУЗе на материале газеты «The Times»

«The Times» – ежедневное издание в Великобритании, одна из самых известных мировых газет. Она хороша тем, что имеет, действительно, независимый характер и оставляет за собой право критики действий как правительства, так и народа. Чтение новостей на английском языке является необычным и эффективным способом обучения и развития всех четырех видов речевой деятельности, особенно при прочтении лонгридов, где подача материала преподносится не только в скучной текстовой форме, разделенной на части, но и видео- либо аудиоматериалом, в большом и интересном объеме.

Лонгрид (англ. longread; long read – «долгое чтение») – это формат подачи большого объема материала, разбитого на части (обычно либо видео-, либо аудиоматериалом). Такой формат – залог успешности закрепления материала без особых усилий после завершения прочтения. При прослушивании или просмотре лонгрида аудитория не только читает текст, но и одновременно знакомится с остальными элементами: видео-, аудиозаписями, 360° панорамами, интерактивной графикой, инфографикой, фотогалереями, слайд-шоу.

В качестве примера можно привести опыт реализации данного подхода в обучении английскому языку студентов ВУЗа на материале британской периодики.

Текст статьи, предлагаемой обучаемым для чтения и аудирования, взят из общеизвестной газеты «The Times» и является прекрасным примером интеграции английского языка и истории искусства. При добавлении сопутствующих упражнений она является ярким примером лонгрида. Данная статья прекрасно подойдет для обучения студентов как языковых, так и неязыковых вузов. Также в онлайн-газете «The Times» представлена разнообразная лексика, которая отно-

сится к историческому циклу. Статья может быть использована как в аудиторной работе, так и в самостоятельном обучении. Историческая информация рассматривается как активный фон, на котором осуществляется процесс обучения иностранному языку и активизируется познавательная деятельность учащихся, мотивируя их к дальнейшему изучению языка.

Первым заданием является чтение статьи [7].

Task 1. Reading.

“Temple Sagrada familia”, The Times

The Sagrada Familia finally has a building permit - 136 years after building began. It agreed to repay \$41 million in fees dating back to 1882. It has 10 years to pay the fees. Barcelona's mayor called the agreement historic. She said the money would finance projects to improve the metro, roads, public services and local neighbourhoods. A resident tweeted that this would, “improve the quality of life for citizens and visitors [and] the image of Barcelona”.

La Sagrada Familia was designed by the modernist artist Antoni Gaudi. He also designed many unique and eccentric buildings and parks in Barcelona. The basilica will be finished in 2026 - 100 years after Gaudi's death. It was recognized as a UNESCO World Heritage site in 1985. In 2010, the church became a minor basilica. It is now one of Barcelona's top tourist attractions. It attracts around 20 million visitors a year.

Второе задание – аудирование и заполнение пропусков недостающими словами.

Task 2. Listening.

Listen the text and fill in the gaps.

The Sagrada Familia (1) _____ building permit - 136 years after building began. It (2) _____ \$41 million in fees dating back to 1882. It has 10 years to (3) _____. Barcelona's mayor called the agreement historic. She said the money would finance (4) _____ the metro, roads, public services and local neighbourhoods. A resident tweeted that this would, “(5) _____ of life for citizens and visitors [and] (6) _____ Barcelona”.

La Sagrada Familia (7) _____ the modernist artist Antoni Gaudi. He also designed (8) _____ eccentric buildings and parks in Barcelona. The basilica (9) _____ in 2026 - 100 years after Gaudi's death. It was (10) _____ UNESCO World Heritage site in 1985. In 2010, the church (11) _____ basilica. It is now one of Barcelona's top tourist attractions. It attracts around 20 million (12) _____.

Третье задание – говорение.

Task 3. Speaking.

In 5 minutes be ready to make a topic following the questions:

- 1) What did you know about the Sagrada Familia?
- 2) Why has the Sagrada Familia taken so long to build?
- 3) What do you know about Antoni Gaudi?
- 4) What is your favorite building in the world?
- 5) What unique buildings do you know?
- 6) What is your favorite style of architecture?

Четвертое задание – письмо.

Task 4. Writing.

1. *You have to write a summary on this topic, express your opinion for 10 minutes.*

2. *Write the fact that you want to visit Spain to take a walk through the streets of Barcelona, enjoy the landscapes and attractions, such as Sagrada Familia or any other places.*

Таким образом, использование межпредметных уроков в обучении английскому языку в ВУЗе на материале британского периодического издания «The Times» является эффективным методом, т. к. материал имеет достаточно богатый словарный запас и преподносится в необычной и развивающей форме обучения, что, в первую очередь, повышает интерес у студентов и мотивирует их к изучению английского языка наряду с параллельными дисциплинами. Кроме того, работа в формате «лонгрид» способствует полному погружению читателя в тему и помогает не потерять суть текста, т. к. статья в газете «The Times» предоставляет, помимо текста, аудио-, видеоматериалы, что способствует развитию навыков речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо.

Заключение

Обучение английскому языку посредством интегративного подхода на материале англоязычных газет, журналов, лонгридов является хоть и новым, но эффективным комплексным видом обучения. Применение интегративного подхода в ВУЗе – это использование статей из британских источников на разную тематику. Англоязычные газеты предлагают широкий охват различных актуальных тем на основе интересных фактов, преподнесенных в необычной интерактивной форме. Благодаря данному инновационному методу учащиеся смогут использовать знания комплексно и критически оценивать изучаемые явления. А интегрированные курсы, в свою очередь, позволяют соединить все профессионально значимые умения, полученные студентами в процессе изучения различных учебных дисциплин и курсов, в единое целое.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Арутюнова Н. Д. Логический анализ языка: культурные концепты. М.: Наука, 1991. С. 168–209.
2. Тенищева В. Ф. Интегративно-контекстная модель формирования профессиональной компетенции: дис. ... д-ра пед. наук. М., 2008. 21 с.
3. Зимняя И. А., Земцова Е. В. Интегративный подход к оценке единой социально-профессиональной компетентности выпускников вузов. М.: Наука, 2008. С. 14–19.
4. Канеева А. В. К вопросу об оправданности заимствований терминов // Русский язык и литература в пространстве мировой культуры: материалы XIII Конгресса МАПРЯЛ (Гранада, 13–20 сентября 2015 г.): в 15 т. С. 105–109.
5. Канеева А. В., Денисенко А. М. Особенности использования грамматических переводческих трансформаций при переводе английского экономического текста на русский язык // Гуманитарные и социальные науки. 2020. № 1. С. 116–123.
6. Минакова Л. Ю. Обучение иноязычному дискурсу студентов с использованием профессионально ориентированной проектной деятельности / под ред. С. К. Гураль. Томск: Издат. дом ТГУ, 2015. С. 43–45.
7. Armstrong E. Temple Sagrada Familia // The Times. URL: http://www.thetimes.co.uk/travel/temple_sagrada_familia (дата обращения: 07.05.2019).

Статья поступила в редакцию 26.04.2021

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Нина Георгиевна Бадалова – магистрант кафедры мировых языков и культур, Донской государственной технической университет; Россия, 344000, Ростов-на-Дону; Nina.4@mail.ru.



METHODS AND SPECIFICS OF INTEGRATIVE APPROACH TO TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND DEVELOPMENT OF FOUR TYPES OF SPEECH ACTIVITY USING PERIODICALS

N. G. Badalova

*Don State Technical University,
Rostov-on-Don, Russia*

Abstract. The article considers implementing the integrative approach in teaching English to students as the most important task that contributes to the development of professional competencies. A special place of the English language in the integration of disciplines is explained by the fact that it is in close relationship with the humanities and natural sciences. Such integration can be carried out at all stages of teaching a foreign language, both at the level of the entire training system and at the level of individual disciplines. Learning a foreign language in an integrated system allows to form a more holistic picture of the world in students, in which the foreign language is a means of cognition and

communication. As a result of expanding the scope of knowledge, an opportunity is created for the formation and development of broader and more diverse interests of students, their inclinations and abilities. Teaching a foreign language should be carried out through integration, through “longread”, which is a format for presenting the material in a large volume, divided into parts, usually in a video or audio format. Learning English by means of “longread” improves the learning process and develops four types of speech activity: listening, speaking, reading, writing. This training format is good because it can be applied both at universities and at distant learning.

Key words: learning, integration, English language, skills, abilities, competences, longread.

For citation: Badalova N. G. Methods and specifics of integrative approach to teaching foreign languages and development of four types of speech activity using periodicals. *Vestnik of Astrakhan State Technical University*. 2021;1 (71):61-65. (In Russ.) DOI: 10.24143/1812-9498-2021-1-61-65.

REFERENCES

1. Arutiunova N. D. *Logicheskii analiz iazyka: kul'turnye kontsepty* [Logical analysis of language: cultural concepts]. Moscow, Nauka Publ., 1991. Pp. 168-209.
2. Tenishcheva V. F. *Integrativno-kontekstnaia model' formirovaniia professional'noi kompetentsii. Dissertatsiia ... d-ra ped. nauk* [Integrative-contextual model of professional competence formation. Diss. ... Dr.Ped.Sci.]. Moscow, 2008. 21 p.
3. Zimniaia I. A., Zemtsova E. V. *Integrativnyi podkhod k otsenke edinoi sotsial'no-professional'noi kompetentnosti vypusknikov vuzov* [Integrative approach to assessing unified social and professional competence of university graduates]. Moscow, Nauka Publ., 2008. Pp. 14-19.
4. Kaneeva A. V. K voprosu ob opravdannosti zaimstvovaniia terminov [On problem of justification of borrowing terms]. *Russkii iazyk i literatura v prostranstve mirovoi kul'tury: materialy XIII Kongressa MAPRIaL (Granada, 13–20 sentiabria 2015 g.): v 15 t.* Pp. 105-109.
5. Kaneeva A. V., Denisenko A. M. Osobennosti ispol'zovaniia grammaticheskikh perevodcheskikh transformatsii pri perevode angliiskogo ekonomicheskogo teksta na russkii iazyk [Features of using grammatical translation transformations when translating English economic text into Russian]. *Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2020, no. 1, pp. 116-123.
6. Minakova L. Iu. *Obuchenie inoiazыchnomu diskursu studentov s ispol'zovaniem professional'no orientirovannoi proektnoi deiatel'nosti* [Teaching students foreign language discourse using professionally oriented project activities]. Tomsk, Izdat. dom TGU, 2015. Pp. 43-45.
7. Armstrong E. *Temple Sagrada Familia. The Times*. Available at: http://www.thetimes.co.uk/travel/temple_sagrada_familia (accessed: 07.05.2019).

The article submitted to the editors 26.04.2021

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Nina G. Badalova – Master’s Course Student of the Department of World Languages and Cultures; Don State Technical University; Russia, 344000, Rostov-on-Don; Nina.4@mail.ru.

